

Giunzione invisibile. Estetica perfetta. Flessibilità.

**LUMINA**



PRODUTTIVITÀ E PRECISIONE





## La nostra passione per la perfezione della bordatura

I nostri ingegneri sono tra i migliori del mondo. La loro mentalità visionaria e il loro eccezionale talento fanno sì che i nostri macchinari siano oggi considerati tra i più potenti, flessibili e sicuri del mondo. I nostri clienti apprezzano particolarmente la nostra capacità di progettare e realizzare in tempi rapidi prodotti eccellenti e di alta qualità a un prezzo concorrenziale. Oggi in tutto il mondo la produzione nel settore della lavorazione di legno e pannelli richiede soluzioni integrabili e collegabili in rete.

Per questo HOLZ-HER offre un vasto e coerente assortimento, mettendo a punto una gamma di prodotti completa, dalla macchina base al

modello top adatta a qualsiasi livello di prestazioni. Parallelamente ai nuovi prodotti vengono ideate e realizzate attività di assistenza e di formazione sul prodotto. In tal modo il cliente, in vista del proprio inserimento sul mercato, dispone non solo di una nuova macchina ma di un pacchetto di prestazioni completo. A tal fine siamo sempre all'avanguardia con soluzioni orientate alla praticità e alla semplicità di utilizzo da parte del cliente.

La precisione assoluta della lavorazione garantisce al cliente risultati perfetti.



## Le nostre garanzie

- Vogliamo capire al meglio i nostri clienti e partner e ottimizzare e incrementare il loro successo tramite prodotti e servizi innovativi.
- Lo stretto contatto con i nostri distributori ma anche con i clienti finali, i falegnami, gli arredatori e le aziende industriali è uno dei principali punti di forza di HOLZ-HER.
- Offrire prestazioni superiori alla media in tutti i settori, orientamento al futuro, continuità e coerenza nella progettazione e nella realizzazione, perfezione nella produzione e approfondita consulenza nella distribuzione e nell'assistenza hanno la massima priorità presso HOLZ-HER.
- HOLZ-HER dà impulso e promuove lo sviluppo tecnologico. Solo in questo modo sono possibili i cicli di progettazione sempre più brevi richiesti dal mercato e i nostri clienti sono in grado di ottenere miglioramenti più rapidamente che mai. E ciò vale sia per la meccanica che per i software.
- Riconoscere e possibilmente anticipare le tendenze sono requisiti chiave per le aziende forti come HOLZ-HER. Per poter essere all'altezza, è necessario che le qualifiche individuali siano sempre aggiornate. Per questo la formazione qualificata dei giovani è un tema prioritario per HOLZ-HER. Un'offerta selezionata di perfezionamento professionale e del personale mantiene il processo di apprendimento al passo coi tempi.
- In quanto azienda del Gruppo WEINIG, sfruttiamo le sinergie nella progettazione, nella produzione e nella distribuzione a vantaggio dei nostri clienti.



Da oltre 100 anni i collaboratori di HOLZ-HER progettano innovazioni e fissano le tendenze del futuro.

QUALITÀ

## Soluzioni ideate da professionisti per i professionisti

In tutto il mondo, ovunque vi siano professionisti che lavorano pannelli in modo preciso ed economico, sono presenti macchine HOLZ-HER che operano quotidianamente in modo affidabile. Per poter sopravvivere alla spietata concorrenza dobbiamo essere sempre migliori degli altri. I dipendenti di HOLZ-HER affrontano quotidianamente incarichi di lavoro impegnativi e complessi e curano la qualità al 100% fin nel minimo dettaglio. I nostri collaboratori pensano e agiscono sempre come partner dei nostri clienti.

La produzione è il cuore pulsante di ogni impresa industriale. Le nostre moderne tecnologie di fabbricazione presso lo stabilimento di produzione HOLZ-HER di Voitsberg nello Steiermark sono fondamentali ai fini dell'elevata qualità, della flessibilità e dell'economicità dei costi di produzione. Mantenere competenze chiave di produzione all'interno all'azienda ha la massima priorità presso HOLZ-HER. Tra queste rientrano, ad esempio, la nostra lavorazione dell'acciaio, effettuata in proprio con l'ausilio di tutti i dispositivi tecnici per permetterci di rispettare tempi di consegna brevi, oppure la nostra realizzazione di prototipi in autonomia. Test intensivi fin dall'inizio assicurano che anche il più recente livello tecnologico sia sempre conforme ai più elevati requisiti di qualità HOLZ-HER. E, non da ultimo, garantisce un concetto sapientemente studiato di prestazioni di servizio nella divisione post-vendita: i nostri clienti possono fare affidamento fin da subito sulle macchine HOLZ-HER e per tutta la loro durata di vita.

Video  
Immagine





## Qualità in autonomia – dalla lastra d'acciaio alla macchina finita

- Per creare un telaio HOLZ-HER servono fino a 2.200 tonnellate di acciaio e alluminio. Un impianto di taglio laser a caricamento interamente automatizzato effettua la suddivisione ottimizzata dei pannelli d'acciaio fino a uno spessore di 25 mm. Tali spessori del materiale sono previsti sulla bordatrice in corrispondenza di tutti i punti strutturali rilevanti ai fini della stabilità.
- Con una forza di pressione nominale di 400 tonnellate, più presse idrauliche di bordatura garantiscono la forma perfetta dei componenti tramite la misurazione automatica dello spessore del materiale e il comando della compressione.
- I singoli componenti vengono saldati con estrema cura. Grazie a dispositivi di saldatura sapientemente studiati viene garantita la qualità costante nel tempo della macchina.
- Su numerose fresatrici a basamento lungo le strutture completamente saldate vengono fresate ad altissima precisione. Tutte le superfici sono pertanto preparate in modo ottimale per il successivo montaggio di guide e gruppi.
- Dopo la pulizia e la verniciatura le strutture giungono al montaggio finale, dove vengono installati tutti i gruppi e i componenti.
- Prima dell'imballaggio e della spedizione viene eseguito un accurato collaudo di accettazione, in cui la vostra macchina viene testata nel rispetto dei massimi standard di qualità.

## La gamma **LUMINA**

Oltre a LTRONIC e Glu Jet, la LUMINA è completa di tutte le dotazioni di una bordatrice professionale. Fino a 25 servo-assi NC garantiscono la massima automazione dei gruppi di lavorazione. ripetibile premendo semplicemente un pulsante. Anche le regolazioni della pressione e l'impostazione della quantità di colla vengono eseguite in modo interamente automatico e a seconda della necessità. La HOLZ-HER LUMINA con l'unità per bordi laser LTRONIC fissa nuovi canoni d'alta gamma ed è lo standard professionale di riferimento per una bordatura senza compromessi.

- Azionamento interamente automatico dei gruppi di lavorazione tramite servo-assi NC premendo semplicemente un pulsante senza dover aprire la cabinatura.



Video  
LUMINA



Tutte le illustrazioni possono contenere equipaggiamenti opzionali.

- Azionamento ergonomico tramite comando a touch-screen da 18,5" di nuova generazione in formato 16:9. Inclusa biblioteca bordi intelligente per la rapida selezione dei bordi laser.
- Massima precisione e sicurezza d'uso costante nel tempo grazie ai montanti della macchina saldati e a prova di torsione.



L'intelligente management energetico per le bordatrici HOLZ-HER.



Per brevi distanze tra pannelli e sporgenze dei bordi ottimizzate.

## HOLZ-HER crea giunzioni perfettamente invisibili

La nuova gamma LUMINA offre un'esclusiva combinazione nella lavorazione dei bordi: due sistemi per una giunzione perfettamente invisibile.

- Il sistema di applicazione della colla Glu Jet per l'impiego di serie di colle PUR.
- LTRONIC, la nuova unità per bordi laser di HOLZ-HER, imbattibile in velocità e nel rapporto costi/efficienza.

## Glu Jet – giunzione invisibile resistente all'acqua grazie alla tecnologia a film sottile

Tecnologia industriale per aziende artigianali – grazie al sistema Glu Jet di HOLZ-HER è possibile lavorare di serie le colle PUR con la stessa facilità delle colle EVA. Argomentazioni vincenti per voi e la vostra clientela:

- Nessun contenitore della colla aggiuntivo.
- Nessun costoso serbatoio di azoto.
- Durata di vita estremamente lunga grazie al collegamento saldo.
- Resistenza al calore e all'acqua con conseguenti vantaggi qualitativi in tutti i settori del mobile.



**Tempo di riscaldamento**  
3 minuti



**Cambio colla\***  
3 minuti

\* su colla PUR, colla EVA e cambio colore



**Pulizia**  
3 minuti



> LTRONIC e GLU JET – per bordi di qualità estetica superiore. Imbattibili nel pacco doppio! <



## UNITÀ PER BORDI LASER LTRONIC

# LTRONIC – il giunto perfettamente chiuso nei bordi laser

Con LTRONIC è possibile lavorare i bordi laser coestrusi e rivestiti successivamente. Il modulo NIR nell'unità LTRONIC può trasmettere energia termica in modo rapido e preciso e pertanto è ideale per attivare lo strato funzionale sui bordi laser.

- Risultati visivamente perfetti – nessuna differenza di tonalità grazie al giunto chiuso.
- Nessun tempo di riscaldamento.
- Lavorazione silenziosa.
- Nessuna spesa di pulizia.
- Precursore in materia di efficienza energetica.
- Rifinitura completamente pulita.



**Tempo di riscaldamento**  
Nessuno



**Cambio colla**  
Nessuno



**Pulizia**  
Nessuna





› Risultati perfetti al  
solo tocco di un pulsante  
con LTRONIC. ‹

MODULO NIR

## I vostri vantaggi con il Modulo NIR nella **LTRONIC**

### ■ **Disponibilità diretta**

Nessun tempo di riscaldamento improduttivo. Subito disponibile al solo tocco di un pulsante.

### ■ **Lavorazione silenziosa**

LTRONIC funziona senza emettere rumore e senza aria compressa.

### ■ **Raffreddamento high-tech a partire dalla tecnologia CNC**

Il modulo NIR (Near Infrared Radiation) viene mantenuto a temperatura costante tramite un sistema di raffreddamento a liquido e consente pertanto una produzione continua senza pause di raffreddamento.

### ■ **Elevata efficienza energetica**

La lunghezza d'onda del modulo NIR (Near Infrared Radiation) è quasi equivalente all'intensità del laser a diodi ed è in grado di ottimizzare con precisione la propria energia in base alla lunghezza del pannello. Durante le pause di attrezzaggio non viene consumata energia.



# Stazione di sostituzione Glu Jet e LTRONIC

Sulla LUMINA gli utenti possono riattrezzare il gruppo LTRONIC e Glu Jet in pochi minuti, a seconda della necessità, tramite un'interfaccia HSK frutto della tecnologia CNC.

La LUMINA dispone di un riconoscimento automatico dei gruppi ed è subito pronta per l'uso dopo la sostituzione della LTRONIC. Il tempo per passare da un bordo all'altro è di soli 5 minuti.

Glu Jet e LTRONIC, sulla LUMINA, dispongono ciascuno di un caricatore bordi con angoli d'entrata ottimizzati e consentono una varietà di bordi senza compromessi, a partire dal moderno bordo a specchio fino alle sezioni trasversali dei bordi spessi nel campo del legno massello.

Giunzione invisibile con bordo laser.



Giunzione invisibile resistente all'acqua con colla PUR.

## RICONOSCIMENTI

2012



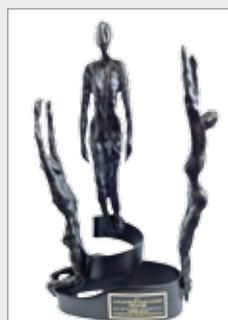
GOLD STAR AWARD  
AWISA, Sydney (Australia)

2014



GOLD STAR AWARD  
AWISA, Brisbane (Australia)

2014



CHALLENGER AWARD  
IWF, Atlanta (USA)

2014



TROPHÉE EXPOBOIS  
EXPOBOIS, Parigi (Francia)

# Edge Control Touch

I comandi HOLZ-HER Edge Control Touch garantiscono prestazioni estreme e sono esemplari in termini di facilità d'uso. Ergonomici, semplici e univoci con design a tablet.

## Display

- Touch-screen da 18,5" in formato 16:9.
- Rappresentazione grafica brillante dei processi di lavorazione.
- Semplice azionamento – postazione di comando girevole e orientabile all'altezza degli occhi.

## Comando

- Operazioni di messa a punto a comando elettronico con ripetibilità al 100 %.
- Acquisizione chiara e completa di tutti i dati operativi: Metri lineari totali, numero totale di pezzi, ore totali con funzione reset.
- Gestione personalizzata degli utenti con protezione tramite password e autorizzazione singola.

## Dotazioni/Servizio assistenza

- Collegamento in rete.
- Manutenzione online, scambio rapido di dati con il servizio assistenza HOLZ-HER.
- Interfaccia per codici a barre per il richiamo automatico dei programmi.
- Collegamento USB esterno per salvataggio di dati o aggiornamento del sistema.
- Collegamento al rilevamento dati di processo di HOLZ-HER per la lettura diretta dei dati operativi (opzionale).





Bordi laser premendo semplicemente un tasto.

## Biblioteca bordi

Un punto forte è costituito dalla biblioteca bordi integrata nei comandi. Qui vengono memorizzati già in fabbrica i bordi coestrusi a rivestimento successivo più comuni. Questi possono essere selezionati dall'operatore in tutta semplicità mediante il touch-screen di serie.

Ogni bordo laser necessita un apporto di energia specifico, che dipende, ad esempio, dallo spessore del bordo o dal colore. Dopo la selezione, LTRONIC imposta automaticamente il fabbisogno energetico necessario.



Postazione di comando girevole e orientabile.

## LUMINA 1380

- Incluso gruppo di incollaggio intercambiabile (LTRONIC e Glu Jet).
- Avanzamento variabile 10 – 18 m/min.
- Per muovere i primi passi nella tecnologia di bordatura laser.

La LUMINA 1380 possiede un gruppo di incollaggio intercambiabile. Su questa macchina è possibile installare l'LTRONIC e la stazione di incollaggio Glu Jet. Giunzioni perfettamente invisibili con la massima flessibilità grazie a una tecnologia assolutamente abbordabile.



## LUMINA 1584 | 1586 | 1588

- Incluso gruppo di incollaggio intercambiabile (LTRONIC e Glu Jet).
- Avanzamento variabile fino a 25 m/min.
- 5 diverse varianti di attrezzaggio per le vostre esigenze di lavorazione individuali.
- Massimo grado di automazione fino all'attuale tecnologia di fresatura multifunzione con utensile multistadio e torrette portautensili, interamente automatiche fino a 5 diversi profili.

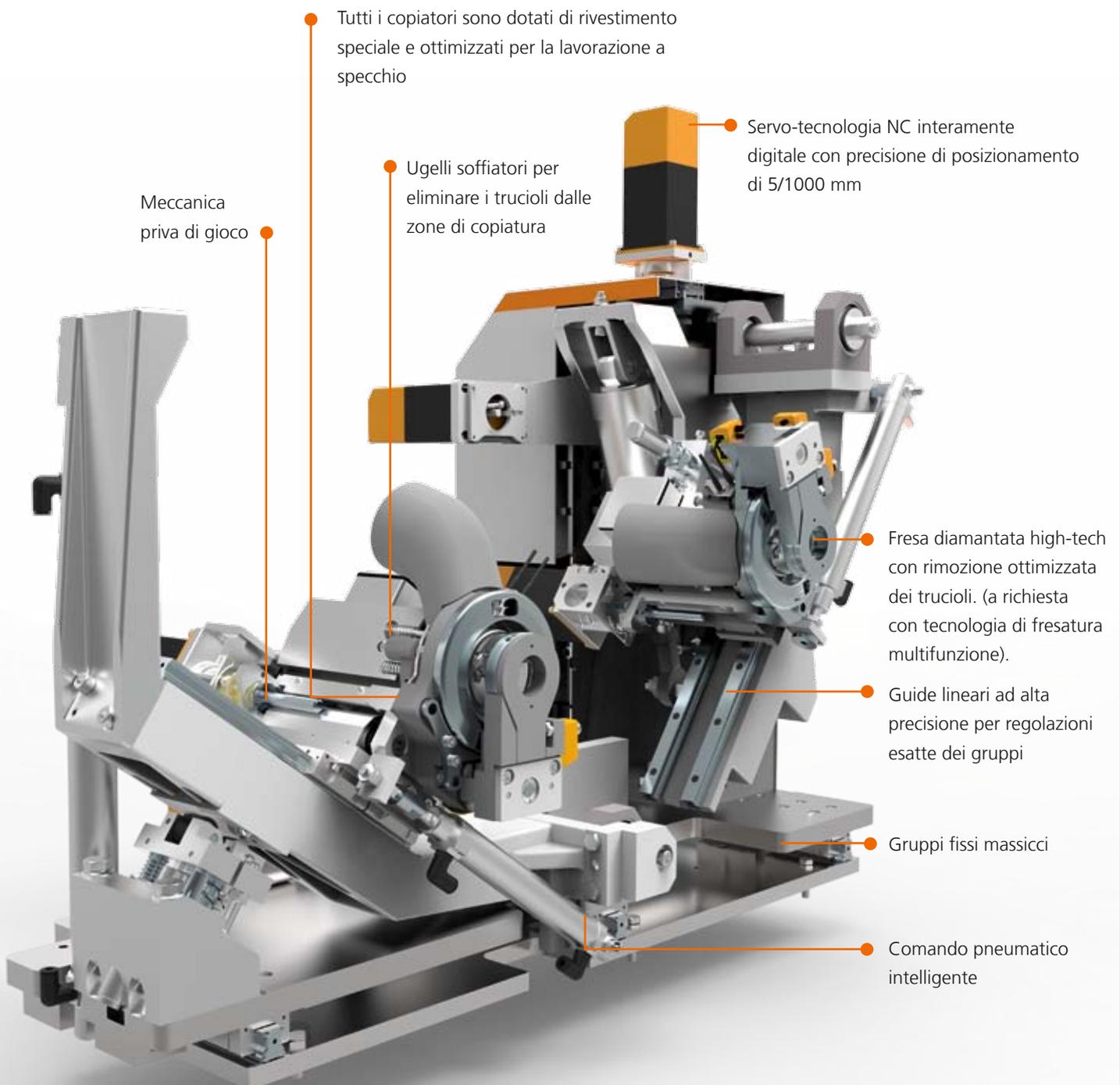


La LUMINA della gamma 15 possiede inoltre un gruppo di incollaggio intercambiabile. Qui è inoltre possibile scegliere tra i sistemi di incollaggio Glu Jet e Glu Jet XL. Anche qui i potenti gruppi di rifinitura garantiscono un risultato ottimale con velocità di avanzamento fino a ben 25 m/min.

# Gruppi per ripetibilità al 100 %!

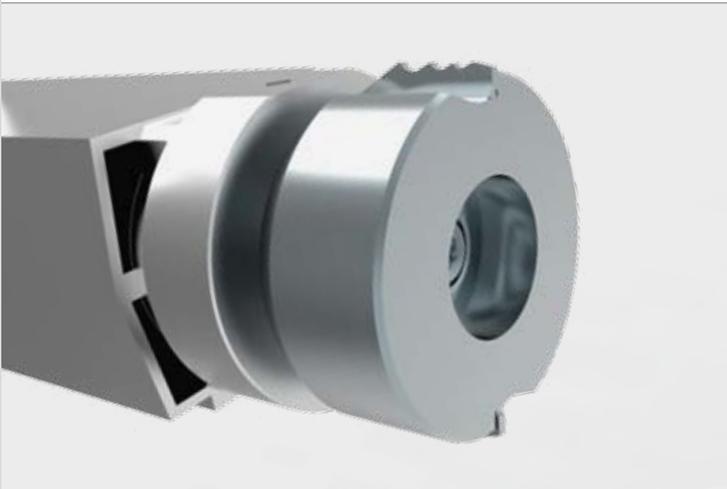
Per ottenere gli stessi risultati precisi con potenzialità produttiva elevata, in ogni gruppo tutti i dettagli devono soddisfare i massimi requisiti. Lo dimostra, ad esempio, il gruppo arrotondatore.

La ripetibilità del 100 % è infatti fondamentale nell'incollaggio professionale dei bordi.



# Pacchetto multifunzione (opzionale)

Il pacchetto multifunzione per fresatura, arrotondatura e raschiatura dei bordi per raggi consente di ottenere un risultato estetico perfetto in tutte le lavorazioni dei bordi disponibili, ad esempio a livello, vari raggi e smussi. La conversione viene effettuata in modo interamente automatico tramite servo-assi NC e tecnologia di utensili multistadio, nonché grazie alla meccanica priva di gioco per la massima precisione.

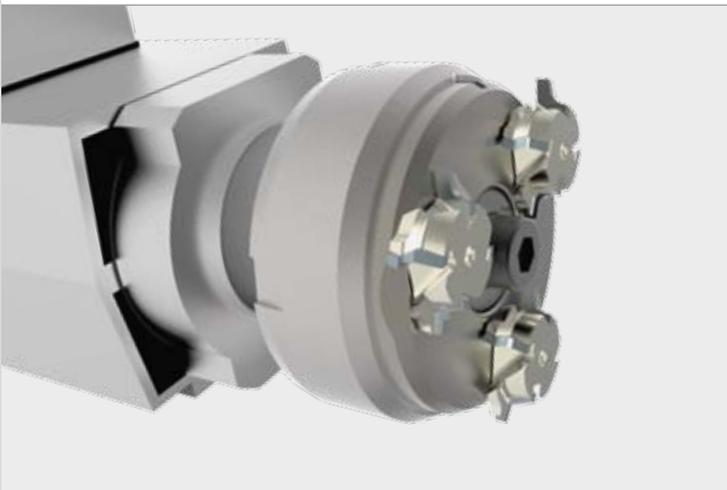


## Gruppo fresa multistadio

Con 6 servo-assi NC e utensile diamantato combinato.

- Raggio 1,3
- Raggio 2 (doppio)
- A livello fino a 8 mm
- Smusso 45°

Ulteriori combinazioni di profili a richiesta.

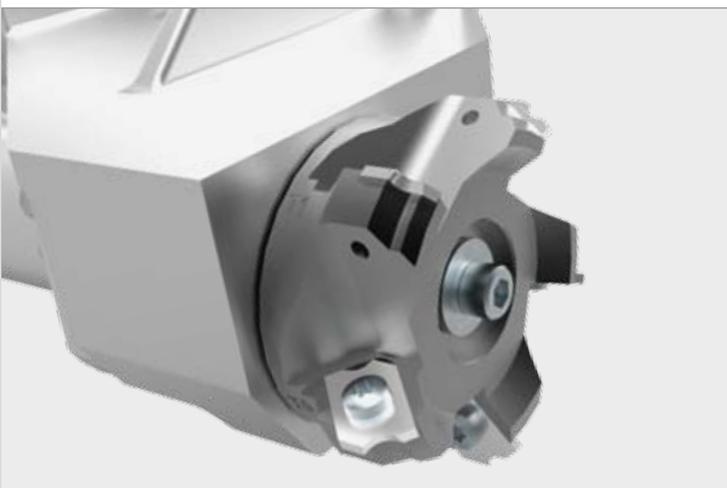


## Gruppo fresa con torretta portautensili – quattro <sup>Form</sup>

Con 6 servo-assi NC e utensile diamantato per torretta portautensili.

- Raggio 1,3
- Raggio 2 (doppio)
- Smusso 45°

Ulteriori combinazioni di profili a richiesta.

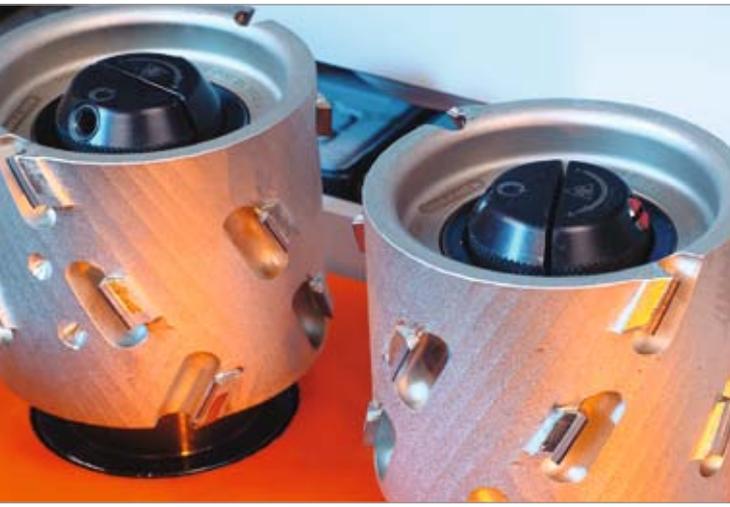


## Gruppo raschiabordi con torretta portautensili

Con 8 servo-assi NC e raschiabordi standard HW su una torretta portautensili a 5 vani interamente automatica.

- Raggio 1
- Raggio 1,3
- Raggio 2 (doppio)
- Smusso 45°

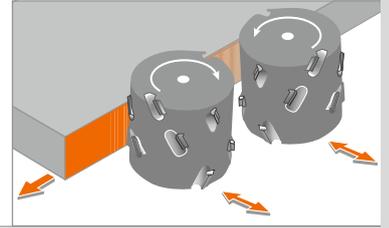
Ulteriori combinazioni di profili a richiesta.



## Rettifica Ø 70 mm

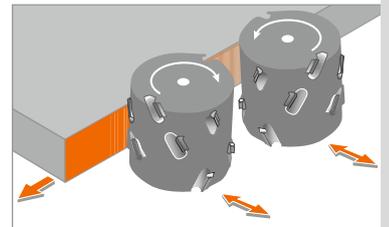
I bordi tagliati presentano spesso piccole crepe nello strato di copertura. Il gruppo rettificatore garantisce una superficie di incollaggio perfetta e prepara i pannelli per l'incollaggio. Dotato di flangia di cambio rapido ProLock e utensile diamantato (Ø 70 mm).

Inclusa la regolazione in altezza per l'ottimale sfruttamento del taglio.



## Rettifica Ø 100 mm

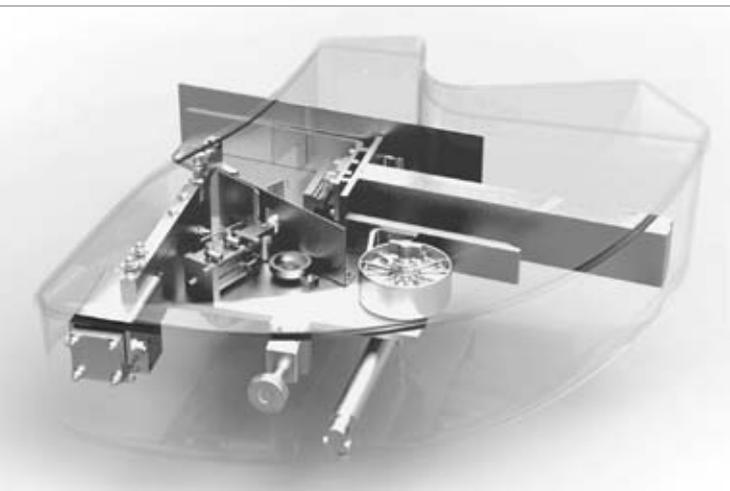
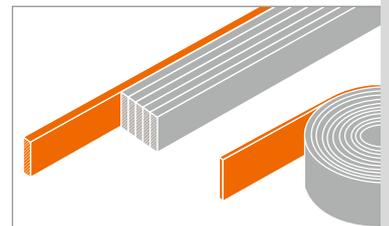
Con nuove frese diamantate simmetriche (Ø 100 mm) per la massima qualità di giunzione con durate utili superiori. La regolazione in altezza avviene automaticamente tramite 2 servo-assi NC.



## Caricatore automatico SYNCHRO

Il caricatore automatico con sistema di trasmissione. Il caricatore, grazie all'adattamento sincronizzato alla velocità di avanzamento, garantisce distanze brevi tra i pannelli e ottimizza al tempo stesso le sporgenze dei bordi.

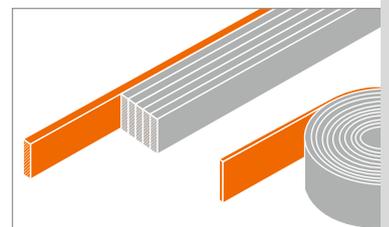
Angolazione di entrata ridotta grazie al concetto a ugelli – immissione senza problemi di bordi in legno massello fino a 15 mm (opzionale 20 mm).



## Caricatore di bordi LTRONIC/Glu Jet

Lo speciale caricatore di bordi LUMINA combina l'esclusivo ridotto angolo di entrata di soli 7° per sezioni trasversali estreme dei bordi nel campo del legno massello con l'angolo di entrata ottimale per l'attivazione di bordi laser.

Trasmissione Synchro, singolarizzazione automatica dei bordi e monitoraggio automatico dei bordi sono di serie.

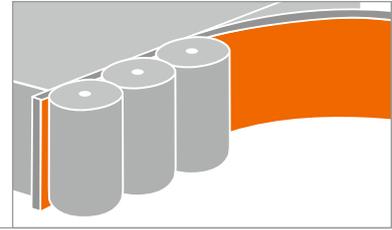




### Gruppo pressore motorizzato (3 rulli)

Gruppo pressore a trasmissione sincrona con adattamento automatico alla velocità di avanzamento e servo-assi NC per la regolazione motorizzata allo spessore dei bordi in questione.

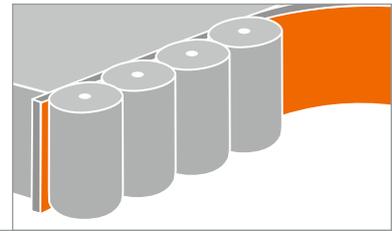
Rulli pressori rettilinei e conici per una perfetta giunzione incollata.



### Gruppo pressore motorizzato (4 rulli)

Gruppo pressore a trasmissione sincrona con adattamento automatico alla velocità di avanzamento e servo-assi NC per la regolazione motorizzata allo spessore dei bordi in questione.

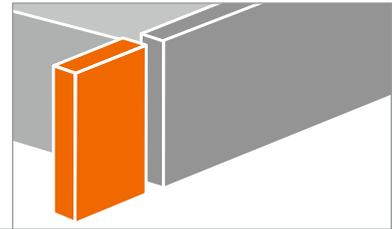
Rulli pressori rettilinei e conici per una perfetta giunzione incollata.



### Gruppo intestatore (fino a 12 mm)

Per l'intestatura rettilinea o angolare di bordi sottili; di serie orientabile pneumaticamente di 10 gradi. Esecuzione di alta qualità con montante stabile in ghisa.

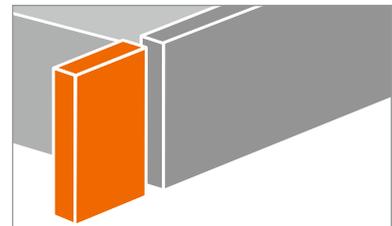
Motori di taglio su 2 guide per un taglio preciso delle sporgenze dei bordi.



### Gruppo intestatore (fino a 15 mm)

Con guide lineari temprate per risultati di intestatura di alta precisione con spessore dei bordi fino a 15 mm; di serie orientabile pneumaticamente di 10 gradi.

(20 mm con equipaggiamento per legno massello).

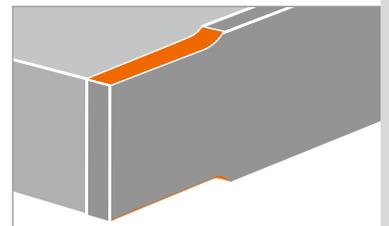


# Risultato di fresatura convincente con spessore dei bordi fino a 20 mm



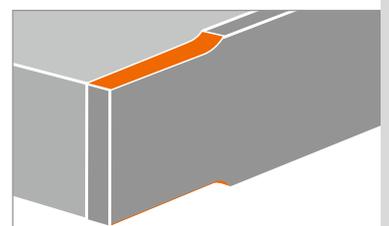
## Gruppo refilatore (fino a 15 mm)

Potente gruppo di fresatura per spessore dei bordi di fino a 15 mm. Opzionale: 2 servo-assi NC per lavori di fresatura con e senza bordo sporgente.



## Gruppo refilatore (fino a 20 mm)

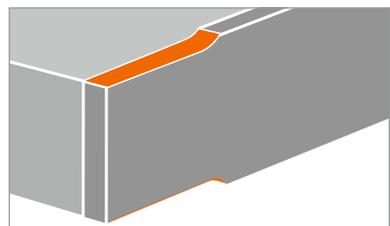
Potente gruppo di fresatura per spessore dei bordi di fino a 20 mm. 3 servo-assi NC per lavori di fresatura con e senza sporgenza del bordo e spostamento orizzontale motorizzato per lo sfruttamento ottimale del taglio (opzionale).





## Gruppo fresa

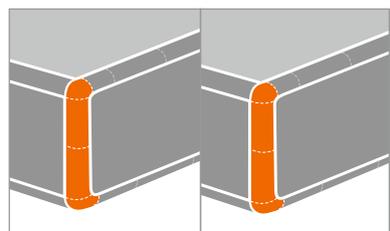
Gruppo fisso pesante con cuscinetti assorbiti-urti e grossi rulli copiatori per risultati perfetti anche a velocità di avanzamento elevate. Ripetibilità al 100% al solo tocco di un pulsante grazie a meccanica priva di gioco e a 6 servo-assi NC ad alta precisione. Copiatura orizzontale tramite rulli copiatori inclinati, appositamente progettati per la lavorazione di moderni bordi a specchio. A richiesta con tecnologia di fresatura multifunzione.



## Gruppo arrotondatore

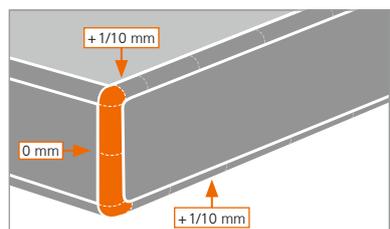
Spostamenti dei gruppi su guide lineari. Con ugelli soffiatori di serie davanti ai rulli copiatori per eliminare i trucioli dalle zone di copiatura. Comprensivo di programma ripiani per la lavorazione ottimale dei ripiani con bordi arrotondati.

Su richiesta con torretta portautensili automatica.

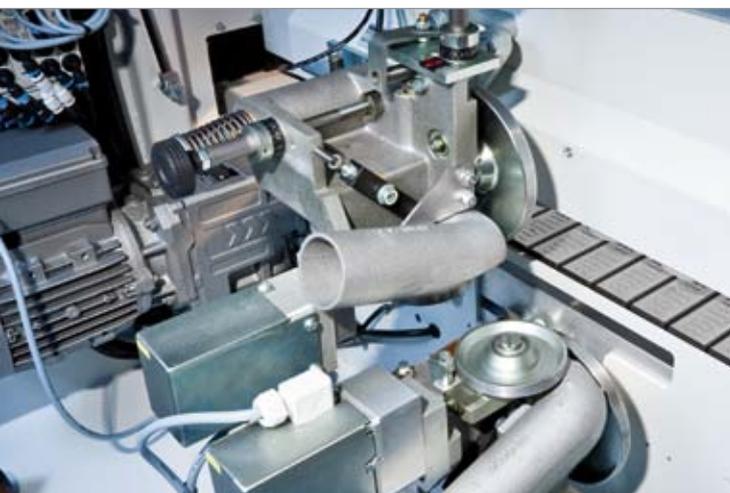


## ■ Copiatore pendolare

Il copiatore pendolare automatico copia sul lato anteriore senza sporgenza del materiale e lascia, sul margine longitudinale, la sporgenza ottimale del bordo per la successiva lavorazione con il gruppo raschiabordo.



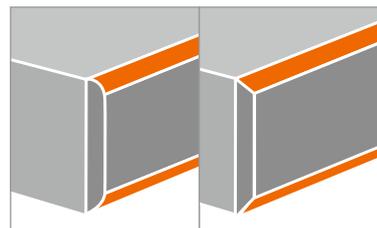
» La LUMINA esaudisce qualsiasi desiderio di lavorazione. «



### Gruppo raschiabordo (MOT 4)

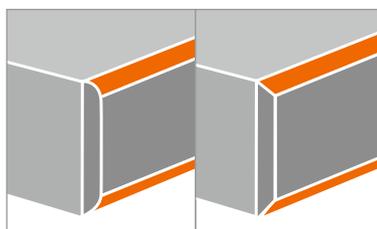
Per la perfetta levigatura di raggi o smussatura su bordi in plastica.

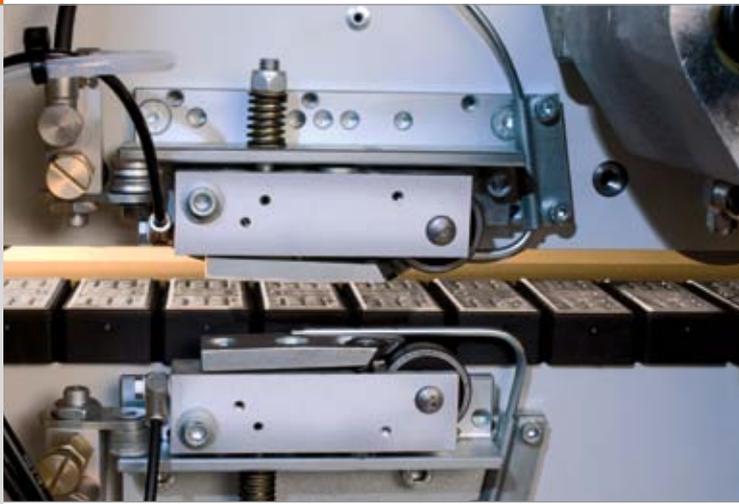
Con 4 servo-assi NC per l'esatta impostazione della profondità dell'utensile in caso di utilizzo di pannelli a specchio con pellicole protettive.



### Gruppo raschiabordo (MOT 6)

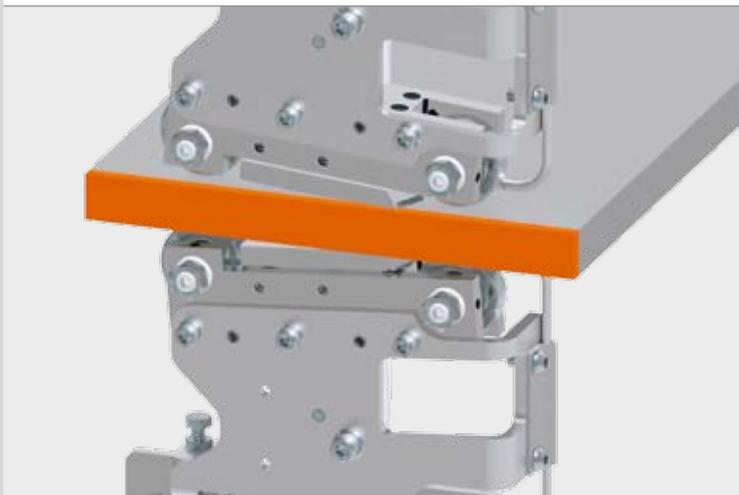
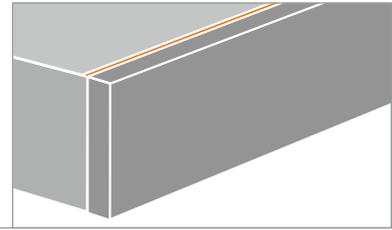
Ripetibilità al 100 % al solo tocco di un pulsante grazie a meccanica priva di gioco e a 6 servo-assi NC ad alta precisione. Comprensivo di pacchetto di lucidatura a specchio per l'impostazione esatta della profondità dell'utensile in caso di utilizzo di pannelli a specchio con pellicole protettive o di rulli copiatori nichelati chimicamente. Su richiesta con torretta portautensili automatica.





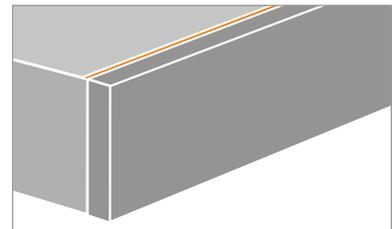
### Gruppo raschiacolla (entrata a tempo regolabile)

Rifinitura più pulita della superficie. Entrata a tempo regolabile con 2 coltelli ribaltabili HW, utilizzabili su 4 lati. Non richiede alcuna rifinitura manuale.



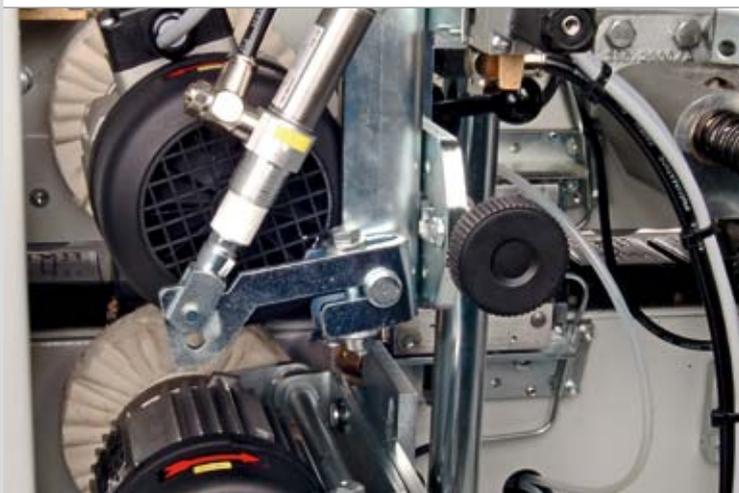
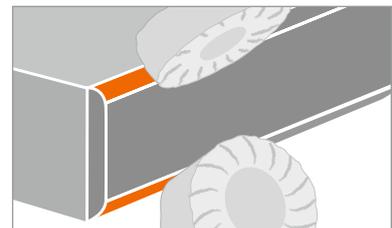
### Gruppo raschiacolla (copiatura a monte e a valle)

Rifinitura pulita della superficie con copiatura a monte e a valle per elevate velocità di avanzamento. 2 coltelli ribaltabili HW, utilizzabili su 4 lati. Non richiede alcuna rifinitura manuale. Entrambe le unità sollevabili automaticamente per applicazioni speciali.



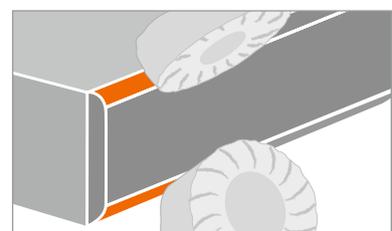
### Gruppo spazzole

Lucidatura brillante; per la rifinitura completa.



### Gruppo spazzole (entrata a tempo regolabile)

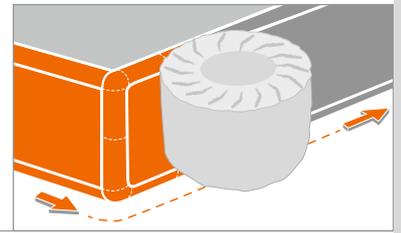
Per la rifinitura al 100 % di bordi e superfici. Con entrata a tempo regolabile e, su richiesta, oscillante.





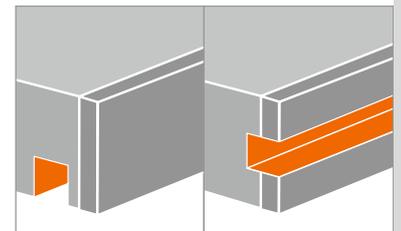
## Gruppo arrotondatore

Per la rifinitura perfetta dei bordi frontali. Non richiede alcuna rifinitura manuale. Inclusa entrata a tempo e regolazione orizzontale motorizzata tramite servo-asse NC.



## Gruppo di scanalatura (sincronismo)

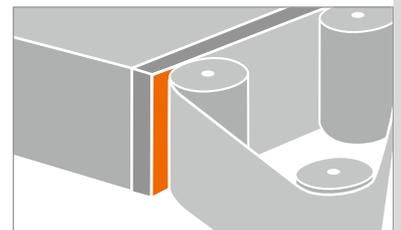
Dotato di serie di 2 servo-assi NC per regolazione della profondità di scanalatura e posizione di scanalatura tramite la postazione di comando. Orientabile di 0° – 90°, inclusi fori di innesto suddivisi a 11,25°. Inclusa entrata a tempo. Raccolta ottimale dei trucioli tramite scanalature ad andamento contrario.



## Levigatura oscillante

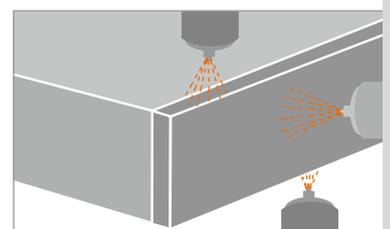
Gruppo di levigatura oscillante con servo-assi NC per la regolazione orizzontale totale e per l'assegnazione motorizzata per l'incremento della pressione di levigatura. Finitura perfetta per bordi in legno massiccio o impiallacciati.

Solo a richiesta!

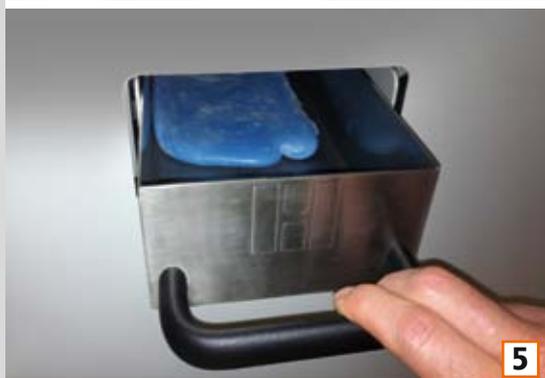


## Dispositivi lubrificatori

Dispositivi lubrificatori per lo spruzzo di agenti separatori e di detergenti nella zona di entrata e di uscita. Liquidi antistatici, refrigeranti e lubrificanti – comando elettronico tramite ugelli speciali – per una finitura dei bordi perfetta. I diversi serbatoi dei liquidi sono tutti integrati perfettamente nel telaio della macchina.



# Perfettamente equipaggiata fin nel minimo dettaglio

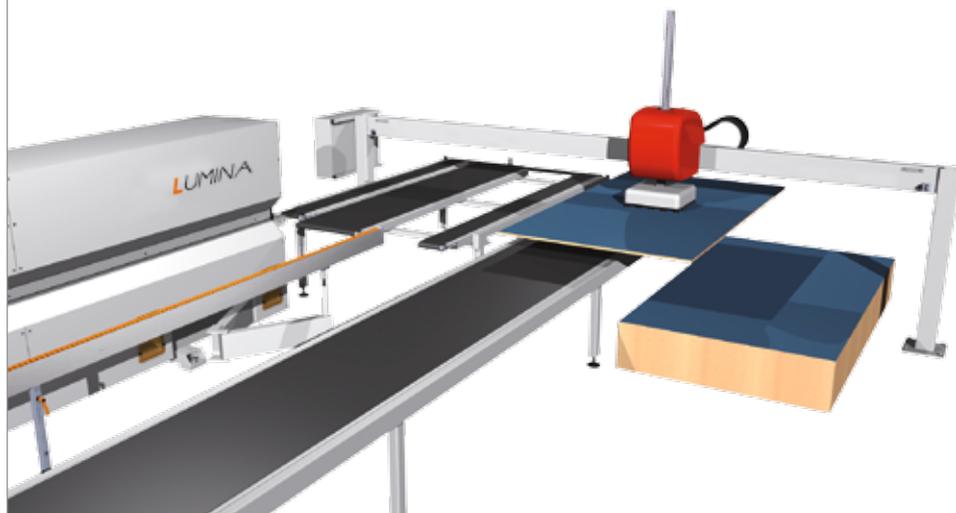


- **Piano d'appoggio a cuscino d'aria**  
Per la movimentazione leggera e delicata – anche di pannelli voluminosi (opzionale) (Figura 1).
- **Supporto per pannelli**  
Supporto per pannelli estraibile, estremamente stabile, completamente autoportante e perciò indipendente dalle irregolarità del pavimento (opzionale) (Figura 2).
- **Lubrificazione della catena di trasporto**  
Lubrificazione automatica intelligente della catena di trasporto. Unità comandata da sensori che dosa opportunamente la lubrificazione in funzione delle sollecitazioni. Inoltre, un lubrificatore a spruzzo automatico garantisce la lubrificazione di tutti gli snodi e bulloni (opzionale) (Figura 3).
- **Impianto di guida**  
Per l'immissione ottimale di pannelli stretti. L'impianto di guida accompagna il pannello a un'angolazione di 90° fino al deposito sicuro sulla macchina (opzionale) (Figura 4).
- **Contenitore di raccolta Glu Jet**  
Per un processo di lavaggio pulito e confortevole (Figura 5).



# Sistema di ritorno intelligente

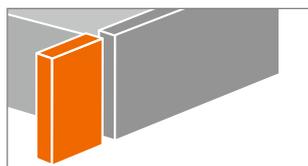
- Con dispositivo di rotazione a 90°/180°.
- Impilazione e inscatolamento.
- Per una maggiore efficienza.



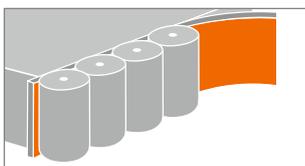
## Pacchetto adattivo

Grazie al comando ottimizzato e automatico delle ampie impostazioni della pressione con controlli di plausibilità, HOLZ-HER realizza un comando automatico delle quantità di colla a seconda della necessità. È inoltre disponibile un coltello intestatore adattivo che si adatta automaticamente alla pressione del coltello intestatore a seconda dello spessore del bordo.

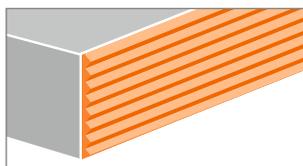
Come integrazione è disponibile un gruppo pressore adattivo che imposta in modo ottimale le pressioni dei singoli rulli pressori a seconda dell'applicazione per un risultato perfetto. In tal modo gli errori di impostazione e le quote di scarti vengono ridotti al minimo (opzionale).



Coltello intestatore adattivo



Gruppo pressore adattivo



Comando automatico della quantità di colla



» In tal modo gli errori di impostazione e le quote di scarti vengono ridotti al minimo. <

## Dotazione della LUMINA 1380

Macchina	LUMINA 1380	Opzioni a richiesta
Comandi	Touch-screen da 18,5"	
Ponte	Ponte a rulli	
Magazzino	LTRONIC/SYNCHRO	
Giunzione	60 mm	
Unità cambiatore 1	LTRONIC con NIR*	*LTRONIC con NIR <sup>plus</sup>
Unità cambiatore 2	Glu Jet automatic	
Gruppo pressore	3 rulli motorizzati	
Intestatura	A due motori, 12 mm	
Fresatura	Multifunzione MOT 6	
Arrotondatura	Due motori, 60 mm, MOT 4	
Gruppo raschiabordo per raggi	MOT 4, incluso pacchetto di lucidatura a specchio	
Gruppo raschiacolla	Gruppo raschiacolla, entrata a tempo regolabile	
Spazzole	Gruppo spazzole	
Dispositivo lubrificatore		

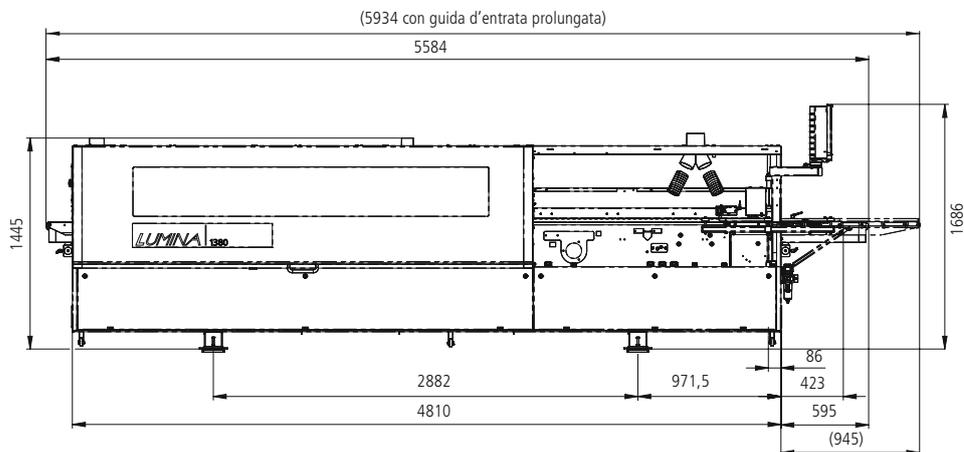
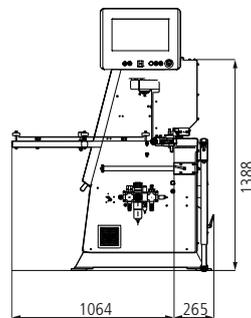
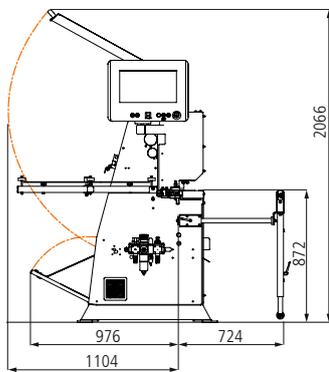
Standard
  Opzionale
  Spazio libero



## DATI TECNICI

	LUMINA 1380 con <b>Glu Jet</b>	LUMINA 1380 con <b>LTRONIC</b>
<b>Dati tecnici</b>		
Lunghezza totale (mm)	5584	
Larghezza x altezza (mm)	1329 x 2066	
Peso (kg)	2200	
<b>Velocità di avanzamento</b>		
Velocità di avanzamento (m/min)	10-18	10-18
<b>Dimensioni operative</b>		
Lunghezza minima del pannello (mm)	160	160
Larghezza minima del pannello (mm)	60	60
Spessore dei pannelli (mm)	8-60	8-23 (45)
Spessore dei bordi (mm)	0,4-8 (12)*	0,4-3

\*con cambio dell'utensile



I presenti dati tecnici sono valori indicativi. Con riserva di modifiche costruttive e degli equipaggiamenti in vista del costante miglioramento delle macchine HOLZ-HER. Le illustrazioni non sono vincolanti. Le macchine possono anche essere dotate di equipaggiamenti speciali non inclusi nella dotazione di serie. Ai fini di maggiore chiarezza le macchine sono parzialmente illustrate senza il coperchio protettivo previsto.

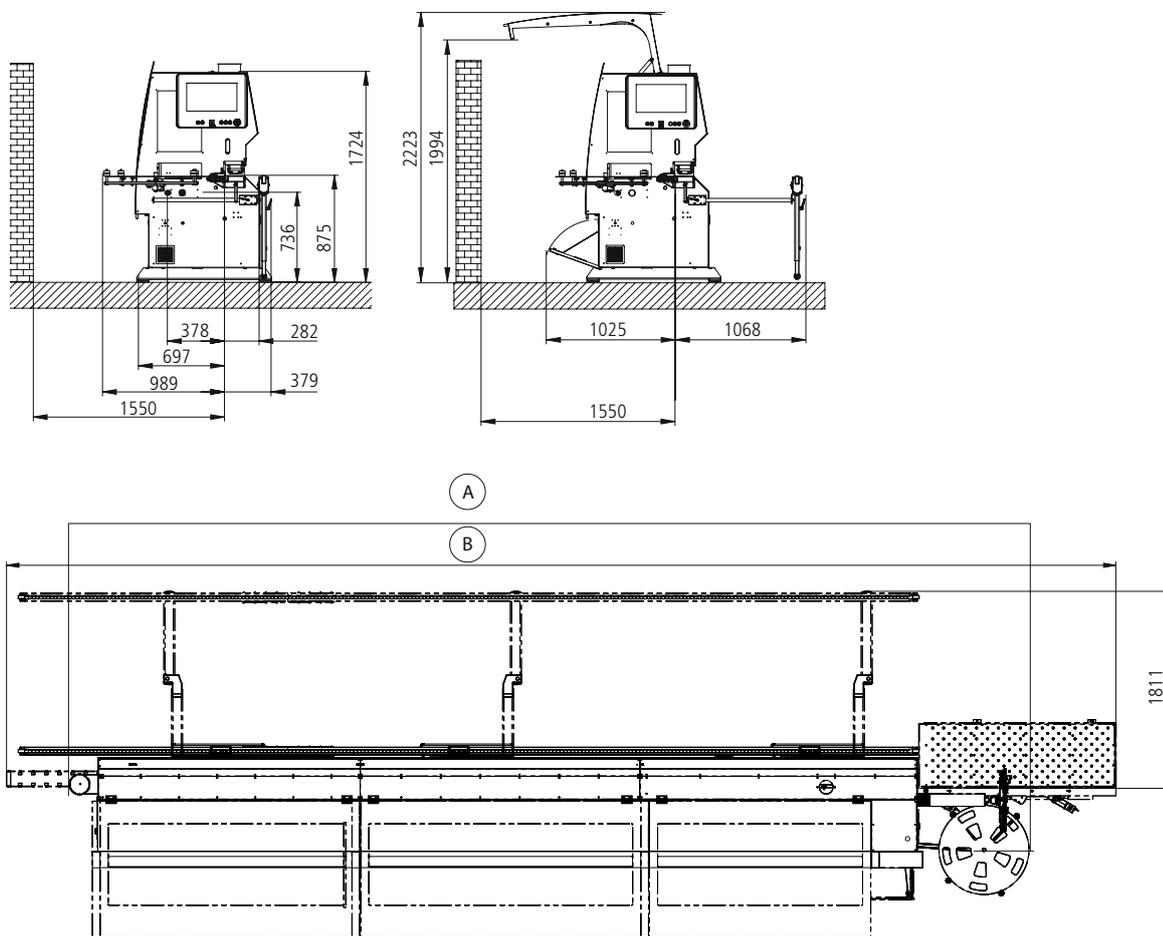
# Varianti di attrezzaggio della gamma **LUMINA** 15

Macchina	LUMINA 1584 automatic	LUMINA 1586 premium	LUMINA 1586 grooving	LUMINA 1586 flex	LUMINA 1588 performance	Opzioni a richiesta
Comandi	Touch-screen da 18,5"					
Ponte	Ponte a rulli*	Ponte a rulli*	Ponte a rulli*	Ponte a rulli*	Ponte a cinghia	*Ponte a cinghia
Magazzino	<b>LTRONIC</b> / SYNCHRO					
Giunzione	60 mm*, Ø 70 mm	60 mm MOT 2, Ø 100 mm	*60 mm MOT 2, Ø 100 mm			
Unità cambiatore 1	<b>LTRONIC</b> con NIR*	* <b>LTRONIC</b> con NIR <sup>plus</sup>				
Unità cambiatore 2	<b>Glu Jet</b> * automatic	* <b>Glu Jet</b> unità PU XL (cartuccia da 2 kg)				
Gruppo pressore	4 rulli motorizzati					
Intestatura	Bimotore 15 mm*	*20 mm con pacchetto per legno massello				
Fresatura 1	x	A livello 15 mm*	x	x	A livello 15 mm*	*+ Varianti MOT (20 mm)
Fresatura 2	Raggio 2 mm*					
Arrotondatura	60 mm, MOT 4*	*Pacchetto multifunzione per fresatura, arrotondatura, raschiatura bordi per raggi				
Gruppo raschiabordo per raggi	MOT*	MOT*	MOT*	MOT*	MOT*	
Gruppo raschiacolla	Entrata a tempo regolabile*	*Con copiatura a monte e a valle				
Spazzole	Entrata a tempo regolabile*	*Oscillante				
Spazzole angolari	x	x	x	Entrata a tempo regolabile	Entrata a tempo regolabile	
Scanalatura	x	x	MOT 2	x	*	*MOT 2
Dispositivo lubrificatore						

Standard
  Opzionale
 x Non disponibile
  Spazio libero

	LUMINA 1584 con <b>Glu Jet</b> automatic	LUMINA 1586 con <b>Glu Jet</b> premium	LUMINA 1586 con <b>Glu Jet</b> grooving	LUMINA 1586 con <b>Glu Jet</b> flex	LUMINA 1588 con <b>Glu Jet</b> performance	LUMINA con <b>LTRONIC</b>
<b>Dati tecnici</b>						
Lunghezza totale A (mm)	7540	8085	8085	8085	8755	
Lunghezza totale con piano d'appoggio a cuscini d'aria e uscita allungata B (mm)	8990	9450	9450	9450	10120	
Larghezza x altezza (mm)	1368 x 2223	1368 x 2223	1368 x 2223	1368 x 2223	1368 x 2223	
Peso (kg)	2750	3000	3000	3000	4200	
<b>Velocità di avanzamento</b>						
Velocità di avanzamento (m/min)	10-20 (25)	10-20 (25)	10-20 (25)	10-20 (25)	10-25	10-20 (25)*
<b>Dimensioni operative</b>						
Lunghezza minima del pannello (mm)	140	140	140	140	140	140
Larghezza minima del pannello (mm)	60	60	60	60	60	60
Altezza del pannello (mm)	8-60	8-60	8-60	8-60	8-60	8-23 (45)
Larghezza del bordo (mm)	0,4-8 (12)**	0,4-15	0,4-8 (12)**	0,4-8 (12)**	0,4-15 (20)	0,4-3

\* A seconda del bordo  
\*\* con cambio dell'utensile



IT – HOLZ-HER 3397 45 – Printed in Germany/Imprimé en Allemagne  
Stampa: 05.08.2015 – Prima edizione: 08.07.2015  
Crediti fotografici: © Werbefotografie Weiss; © connel\_design – Fotolia.com;  
© viperagp – Fotolia.com; © Westend61 – Fotolia.com

sempre la soluzione giusta.

Per qualsiasi



esigenza di rotazione e ribaltamento,  
abbiamo



100 per cento. Ripetibile. Multifunzionale.

# ACCURA



PRODUTTIVITÀ E PRECISIONE



# Accurata fin nel minimo dettaglio

Concepita per soddisfare i massimi requisiti di qualità e flessibilità, la gamma ACCURA è sinonimo di lavorazione completa di bordi e pannelli moderni. Tramite la selezione del programma le macchine possono essere riattrezzate senza dover aprire la cabinatura e sono subito pronte per la produzione. La gamma ACCURA di HOLZ-HER ACCURA fissa nuovi canoni d'alta gamma ed è lo standard professionale di riferimento per una bordatura senza compromessi.

- Massima precisione e sicurezza d'uso costante nel tempo grazie ai montanti della macchina saldati e a prova di torsione.



Video  
ACCURA



Tutte le illustrazioni possono contenere equipaggiamenti opzionali.

- Comando ergonomico grazie al quadro di comando touch-screen da 18,5" girevole e orientabile. Memoria programmi di notevole capacità con acquisizione completa di tutti i dati operativi e messaggi di servizio in testo in chiaro.
- Azionamento interamente automatico dei gruppi di lavorazione tramite servomotore premendo semplicemente un pulsante senza dover aprire la cabina.



 ECOMODE

L'intelligente management energetico per le bordatrici HOLZ-HER.

SYNCHRO

Per brevi distanze tra pannelli e sporgenze dei bordi ottimizzate.

## Glu Jet – giunzione invisibile grazie alla tecnologia a film sottile

I chiari vantaggi della tecnologia ibrida, uniti alla nuova tecnica a bordo sottile di HOLZ-HER, rendono il sistema di incollaggio un indispensabile alleato per utenti artigianali e industriali. La giunzione invisibile con colle PUR (utilizzabile pertanto in zone umide) è ormai una caratteristica standard per i clienti HOLZ-HER.

Le giunzioni incollate ultra-sottili, in grado di competere con i bordi laser industriali, sono realizzabili senza problemi e con flessibilità senza paragoni tramite il sistema Glu Jet di HOLZ-HER.

Superiorità estetica con qualsiasi materiale – dai bordi moderni con finitura a specchio fino ai bordi in legno massello con sezioni trasversali spesse, HOLZ-HER rimane impareggiabile in termini di versatilità. Con HOLZ-HER potete fissare fin da oggi i criteri e le tendenze di domani.

### Cambio colla e pulizia in soli 3 minuti



**Tempo di riscaldamento**  
3 minuti

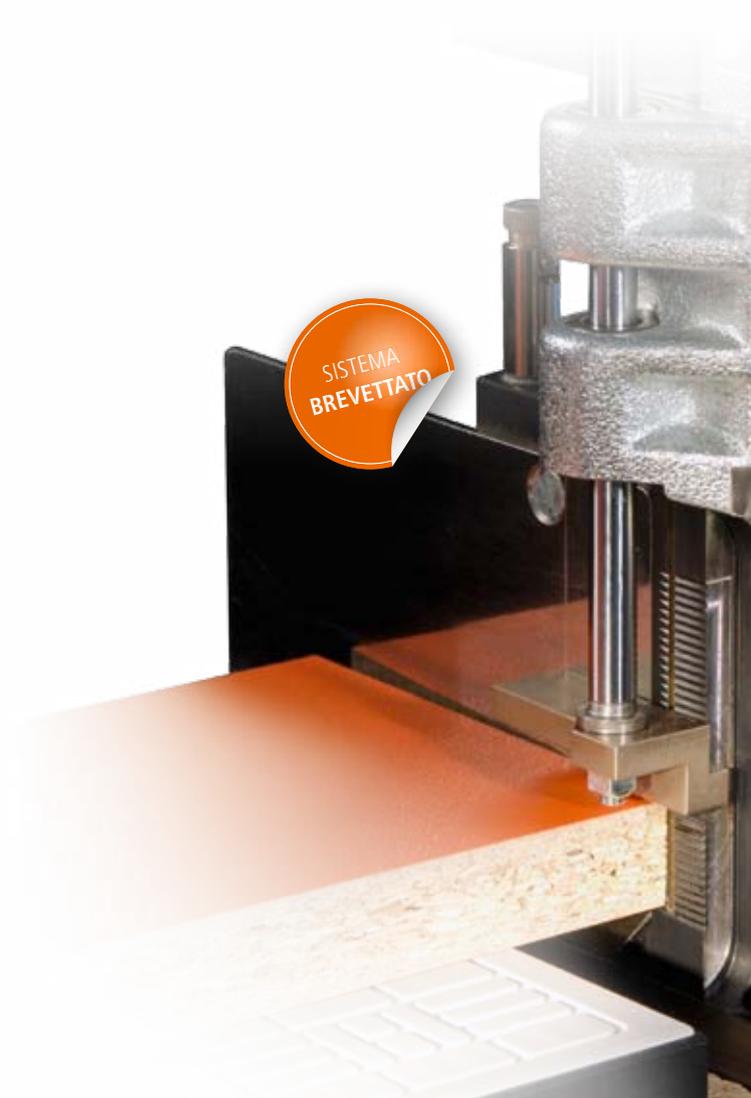


**Cambio colla\***  
3 minuti

\* su colla PUR, colla EVA e cambio colore



**Pulizia**  
3 minuti





## Colla PUR standard per il falegname professionale

Tecnologia industriale per aziende artigianali – grazie al sistema Glu Jet di HOLZ-HER è possibile lavorare di serie le colle PUR con la stessa facilità delle colle EVA. Argomentazioni vincenti per voi e la vostra clientela:

- Nessun contenitore di colla aggiuntivo.
- Nessun costoso serbatoio di azoto.
- Durata di vita estremamente lunga grazie al collegamento saldo.
- Resistenza al calore e all'acqua con conseguenti vantaggi qualitativi in tutti i settori del mobile.

Video  
Glu Jet



Giunzione invisibile

Video  
Glu Jet



Principio di  
funzionamento

**Colle PUR resistenti all'acqua –  
ideali per mobili da cucina e bagno.**



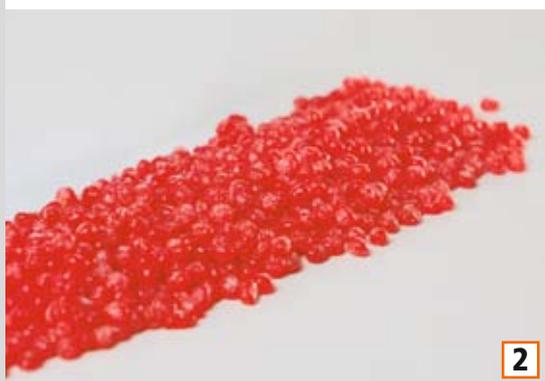
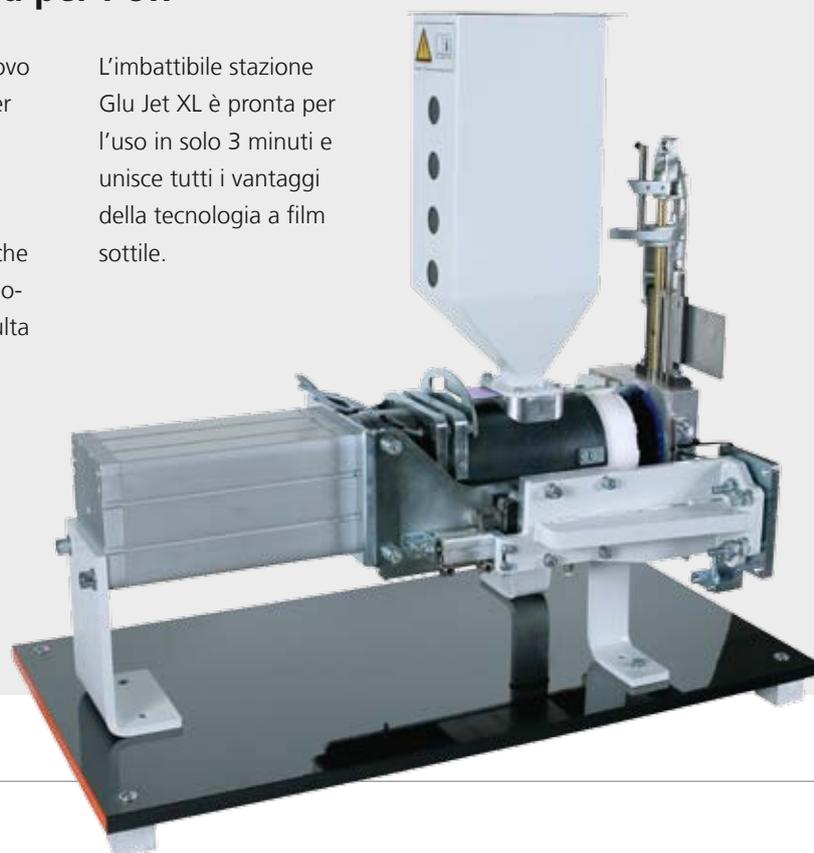
# Glu Jet XL – incollaggio di bordi ai massimi livelli

## Sistema di applicazione colla per PUR

Per la gamma ACCURA, HOLZ-HER offre il nuovo Glu Jet XL con potenza di fusione superiore per velocità di avanzamento più rapide.

Con Glu Jet XL gli utenti possono lavorare cartucce di colla PUR da 2 kg (Figura 3 in basso) che sono molto più convenienti rispetto alla tradizionale colla PUR in granulato. L'investimento risulta sicuramente redditizio a partire da quantità di consumo di circa 400 kg di colla PUR all'anno, ovvero circa 2 kg al giorno. L'ammortamento si ottiene in tal modo già il secondo anno grazie al solo risparmio sull'acquisto di colla.

L'imbattibile stazione Glu Jet XL è pronta per l'uso in solo 3 minuti e unisce tutti i vantaggi della tecnologia a film sottile.



## Colla in granulato

Naturalmente la stazione è anche in grado di lavorare colla in granulato (Figura 1), per cui garantisce flessibilità ai clienti HOLZ-HER e offre pertanto a qualsiasi tipo di utente notevoli vantaggi in termini di competitività.

La pulizia del sistema è un gioco da ragazzi e viene effettuata mediante comuni detergenti PUR (Figura 2) tramite un programma di lavaggio automatico, integrato nei comandi.





3 ANNI  
GARANZIA

## Ancora più flessibile con la doppia stazione di incollaggio

Grazie all'ampia zona di entrata, sull'ACCURA, oltre alla classica stazione Glu Jet, è possibile installare a richiesta una seconda stazione di incollaggio doppia Glu Jet. In tal modo è possibile realizzare applicazioni che fino a oggi potevano essere eseguite solo con dispendiosi interventi di riattrezzaggio. Le colle PUR ed EVA sono selezionabili tramite touch-screen. Mentre una stazione di incollaggio è in funzione, l'altra torna automaticamente nella posizione iniziale e può essere riattivata sempre premendo un pulsante.

Il sistema consente inoltre una combinazione particolarmente apprezzata di colle neutre e colorate. Infine, permette anche di combinare ugelli speciali per l'utilizzo di bordi spessi in legno massiccio e ugello a film sottile per un'estetica priva di fughe e di utilizzarli dopo un tempo di riscaldamento di soli 3 minuti.

Flessibilità a regola d'arte:

- Colle EVA e PUR sempre disponibili per il cambio.
- Colle neutre e/o colorate sempre disponibili per il cambio.
- Colla PUR da 2 kg (Glu Jet XL) e Glu Jet.
- Glu Jet con tecnologia a film sottile, combinata a un ugello per legno massello con sezioni trasversali dei bordi 20 x 65 mm.



Edge Control Touch –  
sicurezza orientata al futuro  
grazie a standard elevati.

## Edge Control Touch

I comandi HOLZ-HER Edge Control Touch garantiscono prestazioni estreme e sono esemplari in termini di facilità d'uso. Ergonomici, semplici e univoci nel design tablet.

### Display

- Touch-screen da 18,5" in formato 16:9.
- Rappresentazione grafica brillante dei processi di lavorazione.
- Semplice azionamento – postazione di comando girevole e orientabile all'altezza degli occhi.

### Comando

- Operazioni di messa a punto a comando elettronico con ripetibilità al 100 %.
- Acquisizione chiara e completa di tutti i dati operativi: Metri lineari totali, numero totale di pezzi, ore totali con funzione reset.
- Gestione personalizzata degli utenti con protezione tramite password e autorizzazione singola.

### Dotazioni/Servizio assistenza

- Collegamento in rete.
- Manutenzione online, scambio rapido di dati con il servizio assistenza HOLZ-HER.
- Interfaccia per codici a barre per il richiamo automatico dei programmi.
- Collegamento UB esterno per salvataggio di dati o aggiornamento del sistema.
- Collegamento al rilevamento dati di processo di HOLZ-HER per la lettura diretta dei dati operativi (opzionale).

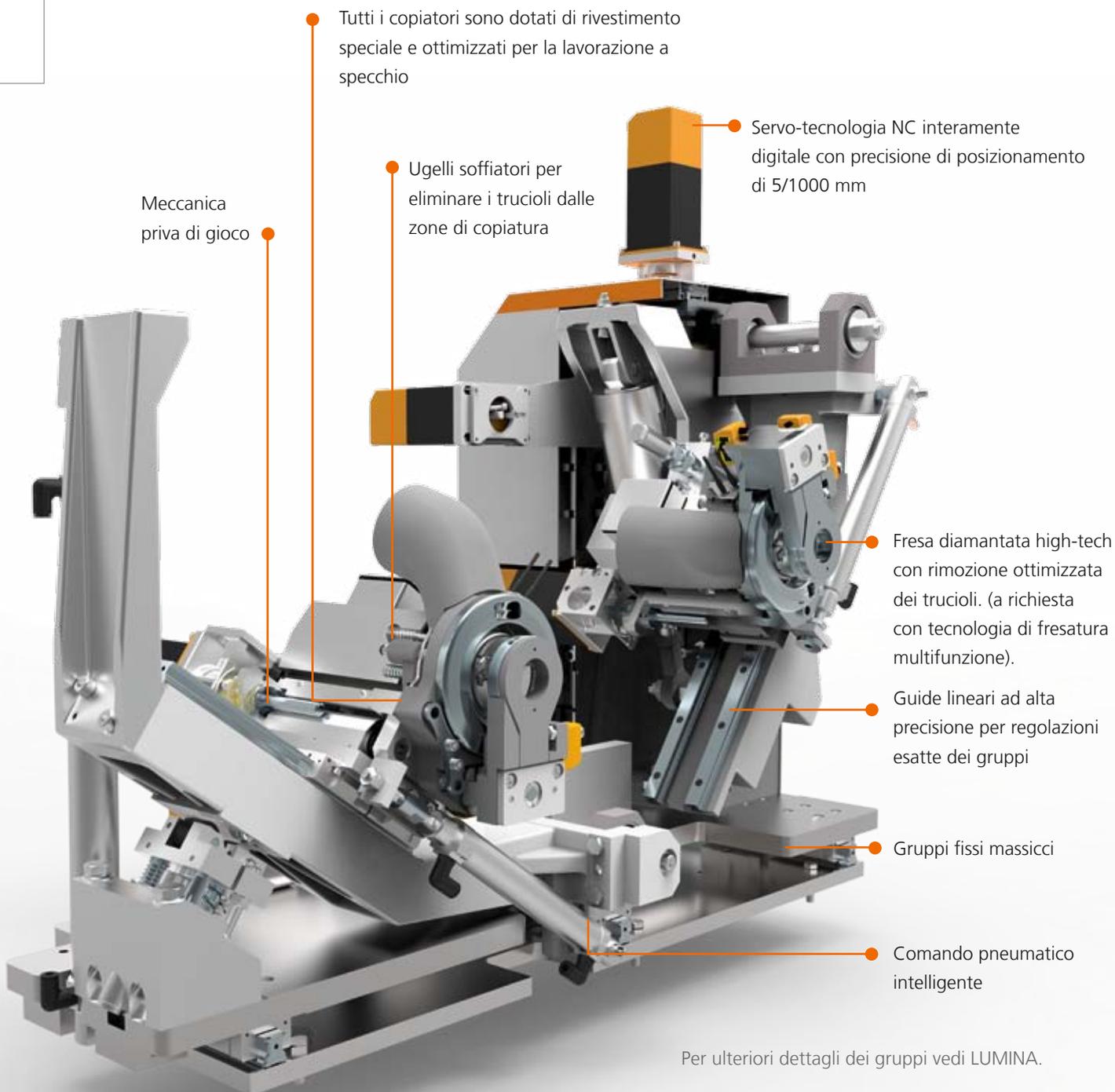


Postazione di comando girevole e orientabile.

# Gruppi per ripetibilità al 100 per cento!

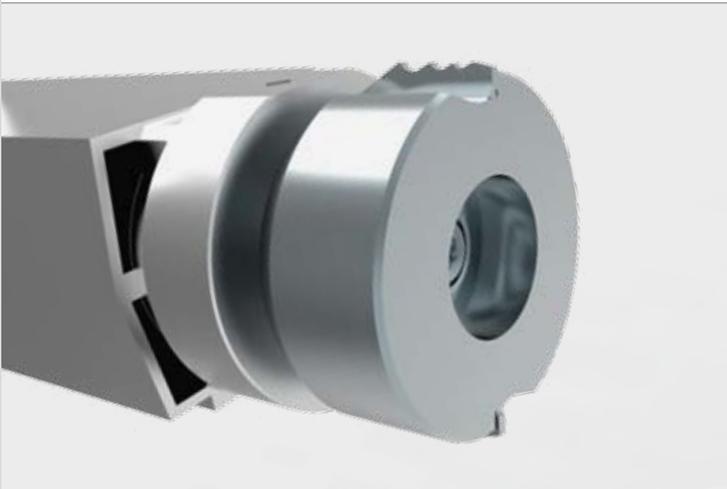
Per ottenere gli stessi risultati precisi con potenzialità produttiva elevata, in ogni gruppo tutti i dettagli devono soddisfare i massimi requisiti. Lo dimostra, ad esempio, il gruppo arrotondatore.

La ripetibilità del 100 % è infatti fondamentale nell'incollaggio professionale dei bordi.



# Pacchetto multifunzione (opzionale)

Il pacchetto multifunzione per fresatura, arrotondatura e raschiatura dei bordi per raggi consente di ottenere un risultato estetico perfetto in tutte le lavorazioni dei bordi disponibili, ad esempio a livello, vari raggi e smussi. La conversione viene effettuata in modo interamente automatico tramite servo-assi NC e tecnologia di utensili multistadio, nonché grazie alla meccanica priva di gioco per la massima precisione.

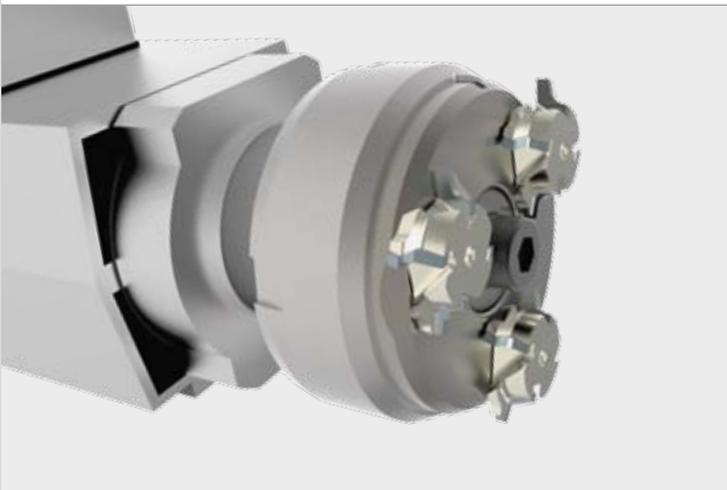


## Gruppo fresa multistadio

Con 6 servo-assi NC e utensile diamantato combinato.

- Raggio 1,3
- Raggio 2 (doppio)
- A livello fino a 8 mm
- Smusso 45°

Ulteriori combinazioni di profili a richiesta.

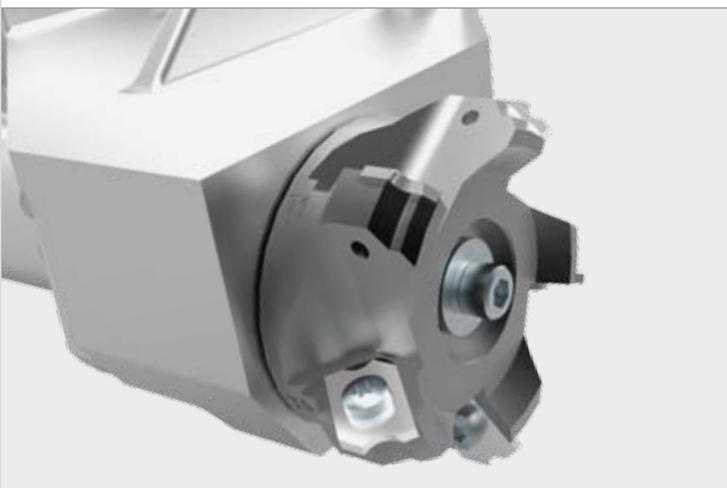


## Gruppo fresa con torretta portautensili – quattro<sup>Form</sup>

Con 6 servo-assi NC e utensile diamantato per torretta portautensili.

- Raggio 1,3
- Raggio 2 (doppio)
- Smusso 45°

Ulteriori combinazioni di profili a richiesta.



## Gruppo raschiabordi con torretta portautensili

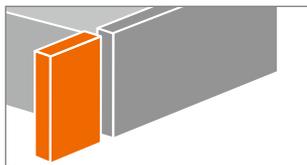
Con 8 servo-assi NC e raschiabordi standard HW su una torretta portautensili a 5 vani interamente automatica.

- Raggio 1
- Raggio 1,3
- Raggio 2 (doppio)
- Smusso 45°

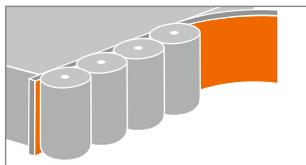
Ulteriori combinazioni di profili a richiesta.

# Pacchetto adattivo

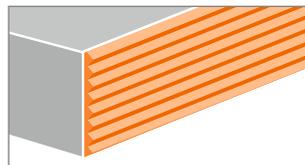
Comando adattivo della pressione e della quantità di colla per un'automazione intelligente (opzionale).



Coltello intestatore adattivo



Gruppo pressore adattivo



Comando automatico della quantità di colla

## Facile movimentazione – alta flessibilità

### ■ Supporto per pannelli

Supporto per pannelli estraibile, estremamente stabile, completamente autoportante e perciò indipendente dalle irregolarità del pavimento. (opzionale) (Figura 1).

### ■ Caricatore automatico a 6 vani

Dotato di riconoscimento della lunghezza residua tramite sensori e di commutazione automatica su un canale bordi alternativo. Comprensivo di vano supplementare per l'immissione di bordi in strisce (opzionale) (Figura 2).

### ■ Piano d'appoggio a cuscino d'aria

Per la movimentazione leggera e delicata – anche di pannelli voluminosi (opzionale) (Figura 3).

### ■ Pacchetto nesting

Per fori di cerniera o pannelli trapezoidali (opzionale) (Figura 4).

### ■ Lubrificazione della catena di trasporto

Lubrificazione automatica intelligente della catena di trasporto. Unità comandata da sensori che dosa opportunamente la lubrificazione in funzione delle sollecitazioni (opzionale).



1



2



3



4

# Varianti di attrezzaggio della gamma **ACCURA 15**

Maschine	ACCURA 1554 automatic	ACCURA 1556 premium	ACCURA 1556 grooving	ACCURA 1556 flex	ACCURA 1558 performance	Opzioni a richiesta
Comandi	Touch-screen da 18,5"					
Ponte	Ponte a rulli*	Ponte a rulli*	Ponte a rulli*	Ponte a rulli*	Ponte a cinghia	*Ponte a cinghia
Magazzino	SYNCHRO*	SYNCHRO*	SYNCHRO*	SYNCHRO*	SYNCHRO*	*Magazzino a 6 vani
Giunzione	60 mm*, Ø 70 mm	60 mm MOT 2, Ø 100 mm	*60 mm MOT 2, Ø 100 mm			
Applicazione della colla	<b>Glu Jet*</b> automatic	* <b>Glu Jet</b> unità PU XL (cartuccia da 2 kg)				
Applicazione della colla	*	*	*	*	*	* <b>Glu Jet</b> stazione di incollaggio doppia
Gruppo pressore	4 rulli motorizzati					
Intestatura	15 mm*	*20 mm con pacchetto per legno massello				
Fresatura 1	x	A livello 15 mm*	x	x	A livello 15 mm*	*+ Varianti MOT (20 mm)
Fresatura 2	Raggio 2 mm*					
Arrotondatura	60 mm, MOT 4*	*Pacchetto multifunzione per fresatura, arrotondatura, raschiatura bordi per raggi				
Gruppo raschiabordo per raggi	MOT*	MOT*	MOT*	MOT*	MOT*	
Gruppo raschiacolla	Entrata a tempo regolabile*	*Con copiatura a monte e a valle				
Spazzole	Entrata a tempo regolabile*	*Oscillante				
Spazzole angolari	x	x	x	Entrata a tempo regolabile	Entrata a tempo regolabile	
Scanalatura	x	x	MOT 2	x	*	*MOT 2
Dispositivo lubrificatore						

Standard
  Opzionale
 x Non disponibile
  Spazio libero

	ACCURA 1554 automatic	ACCURA 1556 premium	ACCURA 1556 grooving	ACCURA 1556 flex	ACCURA 1558 performance
<b>Dati tecnici</b>					
Lunghezza totale A (mm)	7540	8085	8085	8085	8755
Lunghezza totale con piano d'appoggio a cuscini d'aria e uscita allungata B (mm)	8990	9450	9450	9450	10120
Larghezza x altezza (mm)	1368 x 2223	1368 x 2223	1368 x 2223	1368 x 2223	1368 x 2223
Peso (kg)	2750	3000	3000	3000	4200
<b>Velocità di avanzamento</b>					
Velocità di avanzamento (m/min)	10–20 (25)	10–20 (25)	10–20 (25)	10–20 (25)	10–25
<b>Dimensioni operative</b>					
Lunghezza minima del pannello (mm)	140	140	140	140	140
Larghezza minima del pannello (mm)	60	60	60	60	60
Altezza del pannello (mm)	8–60	8–60	8–60	8–60	8–60
Larghezza del bordo (mm)	0,4–8(12)*	0,4–15	0,4–8(12)*	0,4–8(12)*	0,4–15(20)

\* con cambio dell'utensile

